

Dargaud präsentiert:

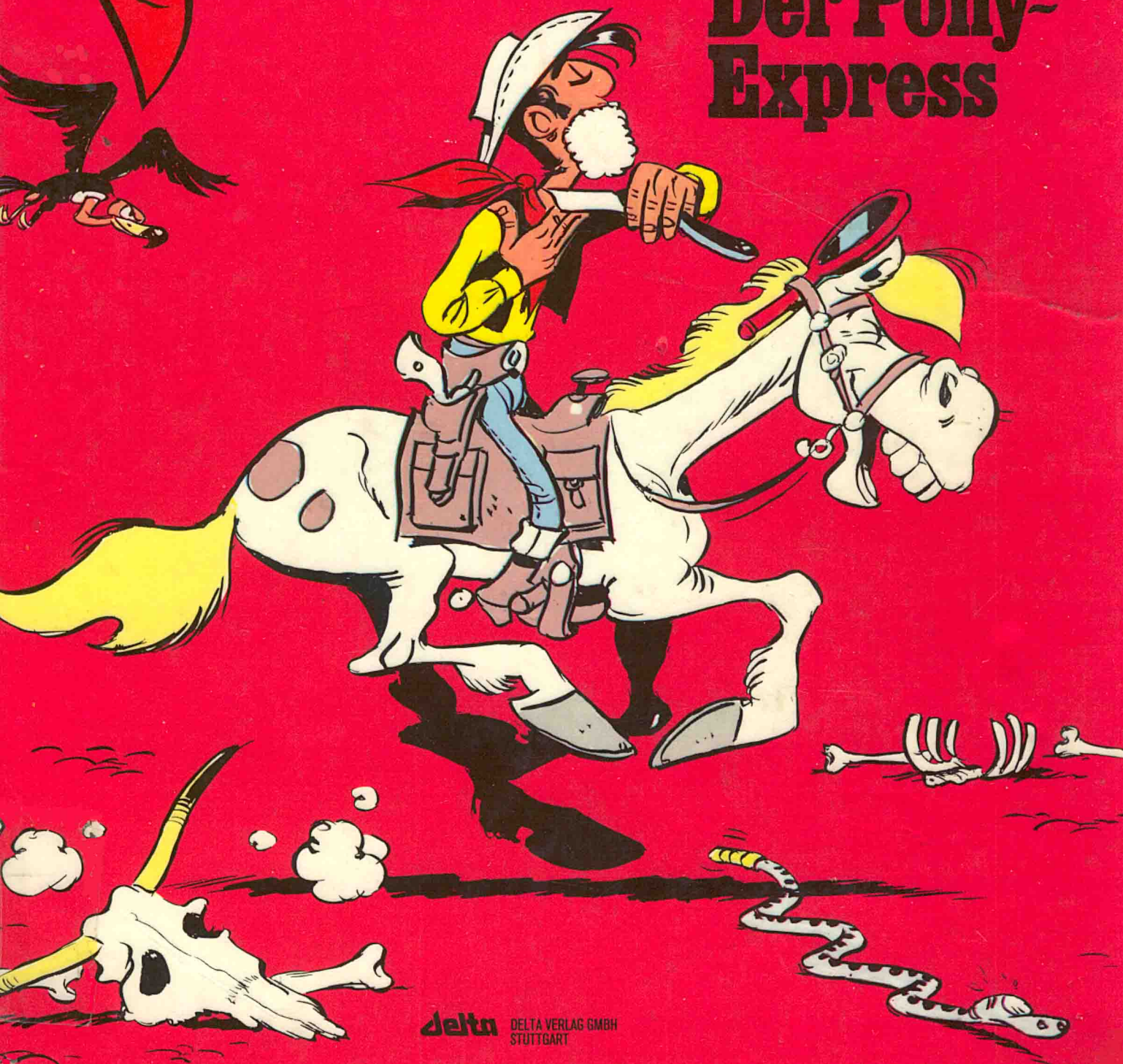
ZEICHNUNGEN: MORRIS

TEXT: FAUCHE UND LÉTURGIE

LUCKY LUKE

Band 56

Der Pony-Express



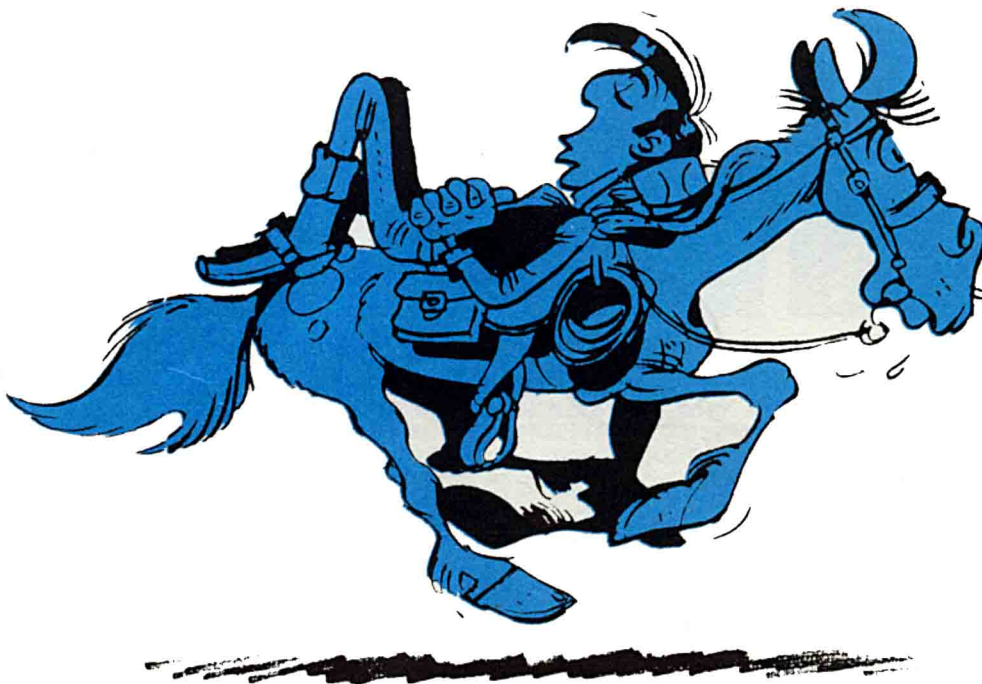
delta

DELTA VERLAG GMBH
STUTTGART

LUCKY LUKE

Der Pony-Express

ZEICHNUNGEN: MORRIS
SZENARIO: XAVIER FAUCHE und JEAN LÉTURGIE



KOLORIERUNG: STUDIO LEONARDO

DELTA VERLAG GMBH • STUTTGART

DELTA VERLAGSGESELLSCHAFT mbH
Postfach 10 12 45, 7000 Stuttgart 10
Übersetzung aus dem Französischen: Gudrun Penndorf M.A.
Deutsche Textbearbeitung: Adolf Kabatek
Redaktion: Andreas Boerschel, Michael Walz
Lettering: Klaus-Dieter Baedermann
Titelgestaltung: Wolfgang Berger
Originaltitel: «Le Pony Express»
© DARGAUD SUISSE 1988 – von Morris, Fauche und Léturgie
© DELTA Verlagsgesellschaft mit beschränkter Haftung, Stuttgart 1989
Druck und Verarbeitung: Proost International book production, Turnhout. Gedruckt in Belgien
Vertrieb der broschürten und kartonierten Ausgabe: EHAPA VERLAG GmbH, Postfach 10 12 45, 7000 Stuttgart 10

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek
Lucky Luke / Zeichn.: Morris. [Übers. aus d. Franz.: Gudrun Penndorf].
– [Papp-Ausg.]. – Stuttgart: Delta-Verlag.
In d. Vorlage auch: Maurice de Bévère
NE: Morris [III.]
Vw.: Bévère, Maurice de (Wirkl. Name) – Morris
Bd. 56. Der Pony-Express/Text: Fauche und Léturgie. – 1989.
Orig.-Ausg. u.d.T.: Le Pony Express
ISBN 3-7704-0167-0 (nur für kartonierte Ausgabe)

LUCKY LUKE

Der PONY-EXPRESS

ZEICHNUNGEN:
MORRIS



TEXT:
X. FAUCHE UND
J. LÉTURGIE

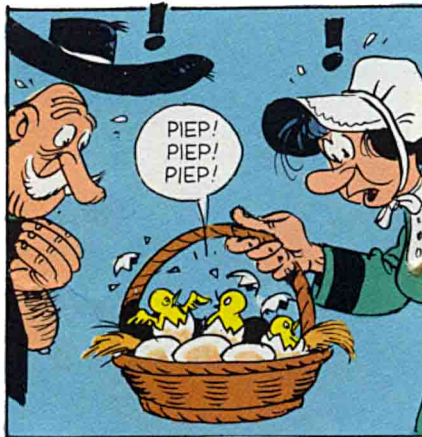
ZU WASHINGTON IM SENAT...



... FÜR DIE STRECKE VON SACRAMENTO (KALIFORNIEN) NACH SAINT JOSEPH (MISSOURI) BRAUCHT DIE POSTKUTSCHE SAGE UND SCHREIBE...



... 30 TAGE!



... DIE SCHIFFE DER U.S. MAIL STEAMSHIP SOGAR NOCH LÄNGER...



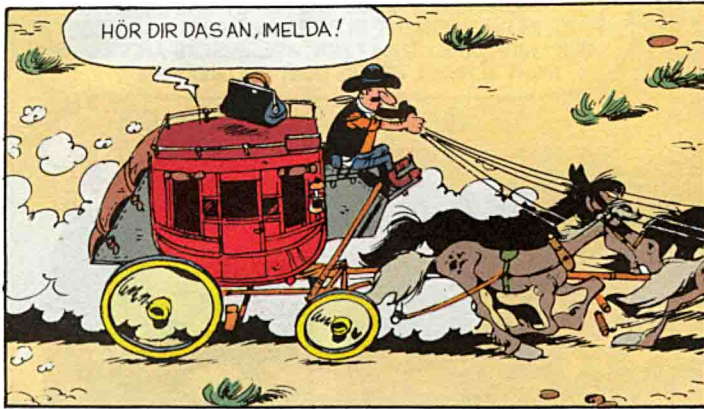
SO KOMMT ES, DASS EDSON CODY MIT ZEHN PFERDEN, ZEHN MAULTIEREN UND ETLICHEN POSTPAKETEN IN SACRAMENTO AUFBRICHT...



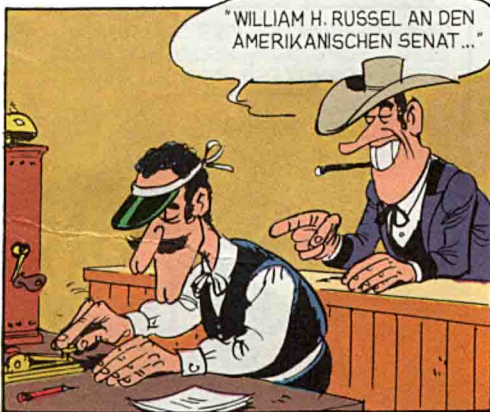
... UM 53 TAGE SPÄTER IN SAINT JOSEPH ANZUKOMMEN, NACHDEM ER NOTGEDRONGEN PROVIANT, FORTBEWEGUNGSMITTEL, PAKET- UND BRIEFPOST UNTERWEGS AUFGEESSEN HATTE...



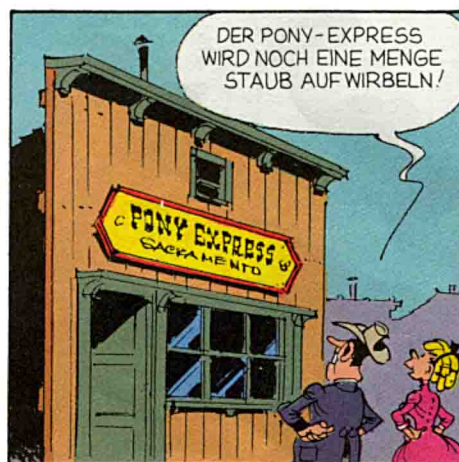
AUCH WENN DER VERSUCH VON EDSON CODY EIN MISSERFOLG WAR,
SO GAB DER SENAT DOCH NICHT AUF...

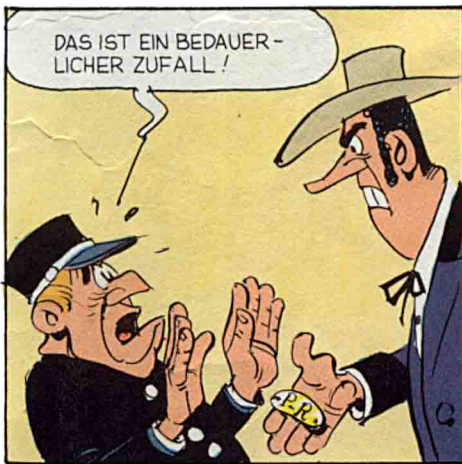
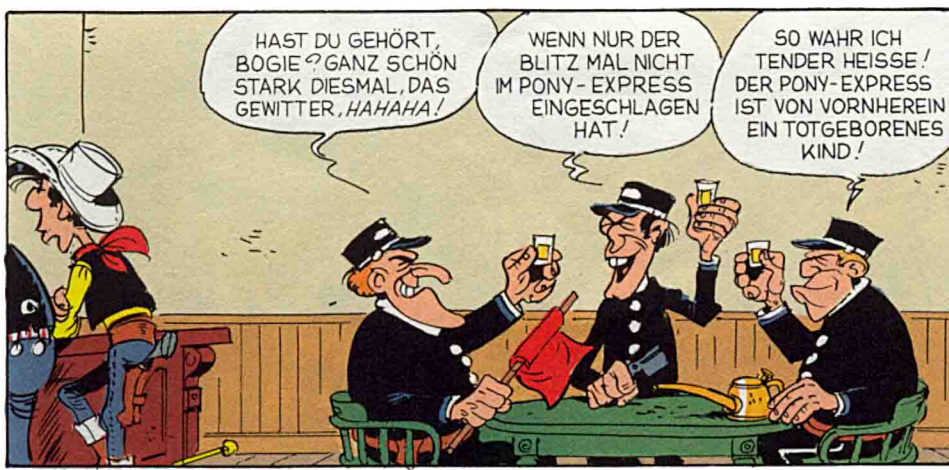


UND SO, AM 27. JANUAR 1860 IN SAINT JOSEPH...

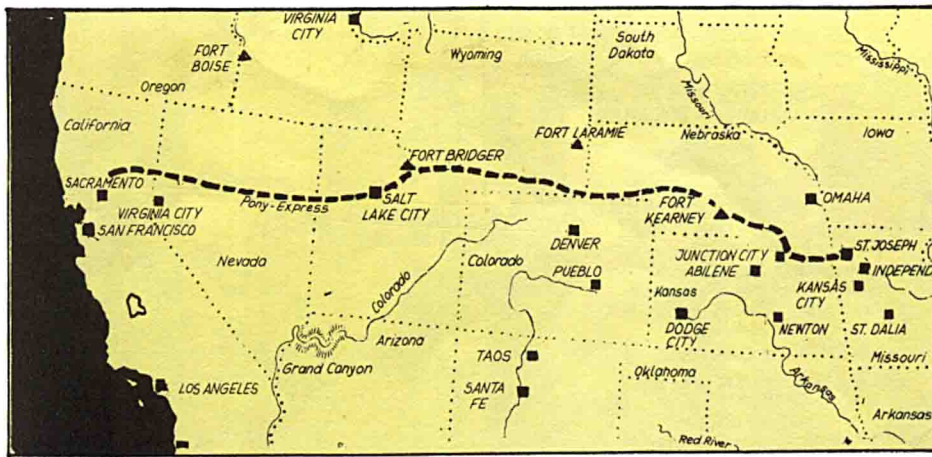


IM SELBEN AUGENBLICK IM VERWALTUNGSRAT DER PACIFIC RAILWAY...



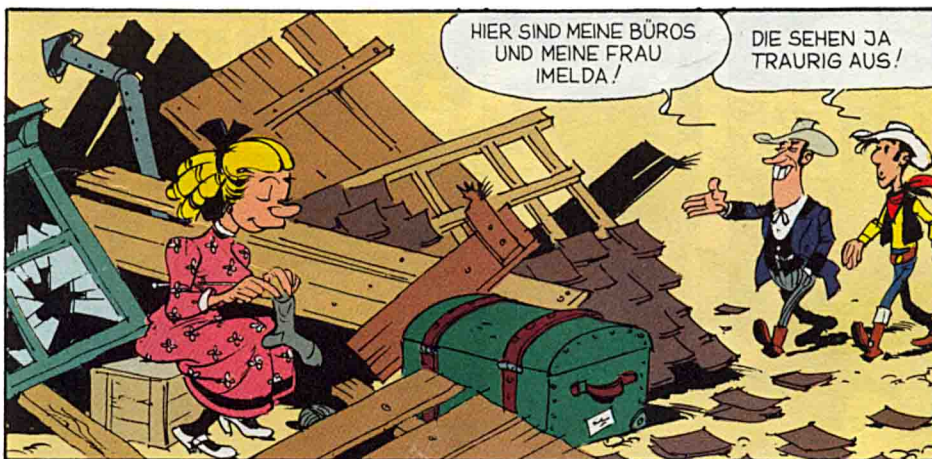


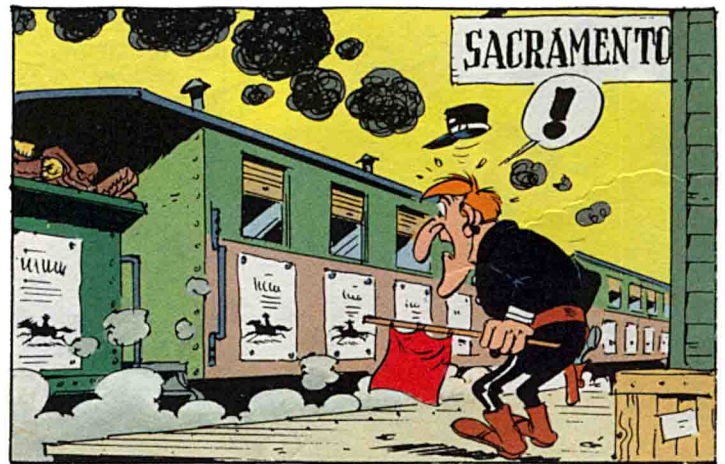
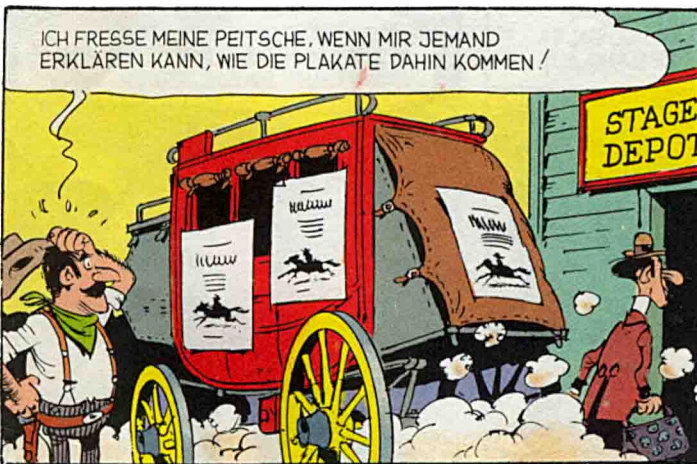




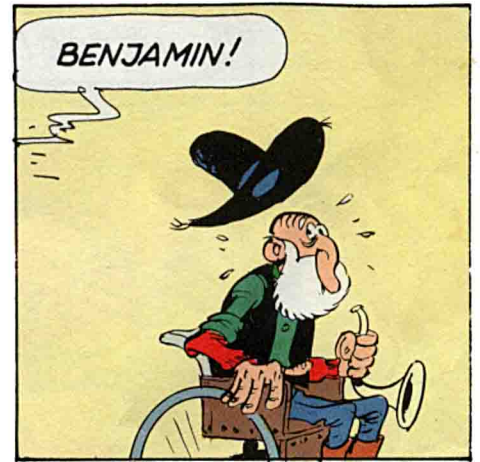
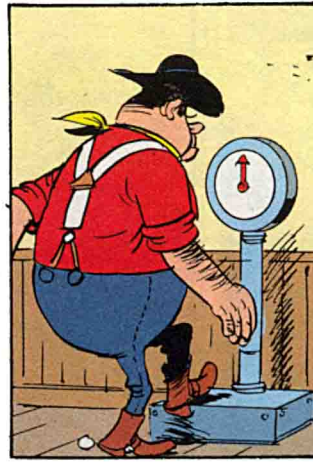
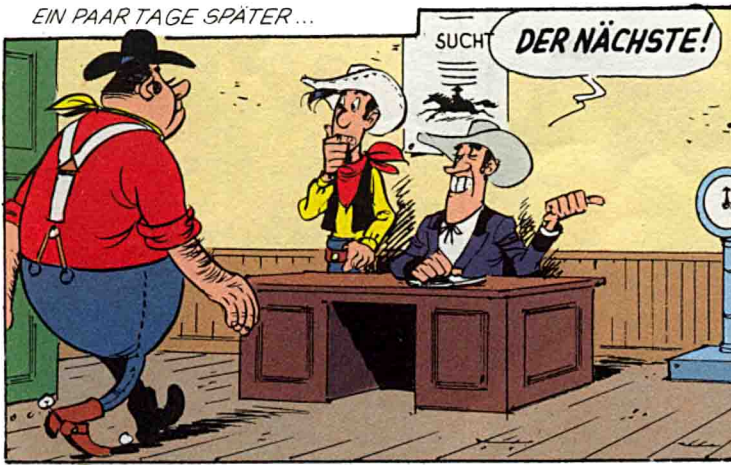
DIE GESAMTSTRECKE BETRÄGT 1840 MEILEN*. DIE REITENDEN BOTEN WERDEN SICH ALLE 75 MEILEN (120 km) ABLOSEN UND RUND UM DIE UHR GALOPPIEREN, UM DIE POST IN DER DENKBAR KÜRZESTEN ZEIT ZUZUSTELLEN. DIE REITER WERDEN ZWISCHEN JEDER STATION SECHS- BIS ACHTMAL DAS PFERD WECHSELN!

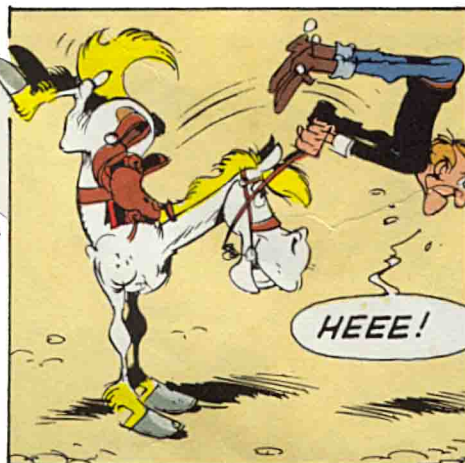
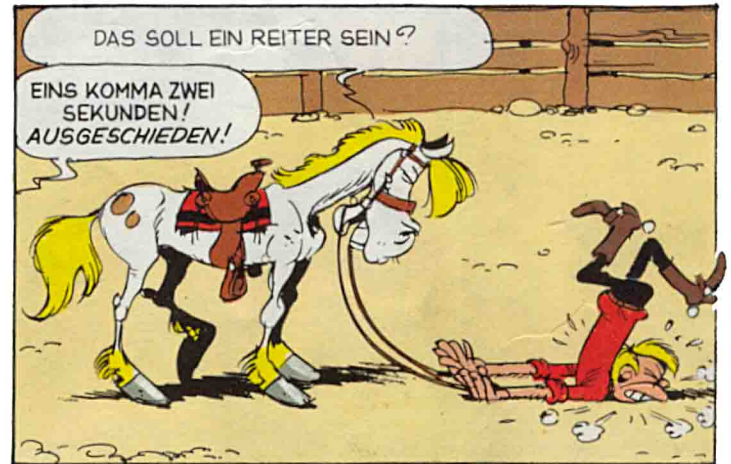
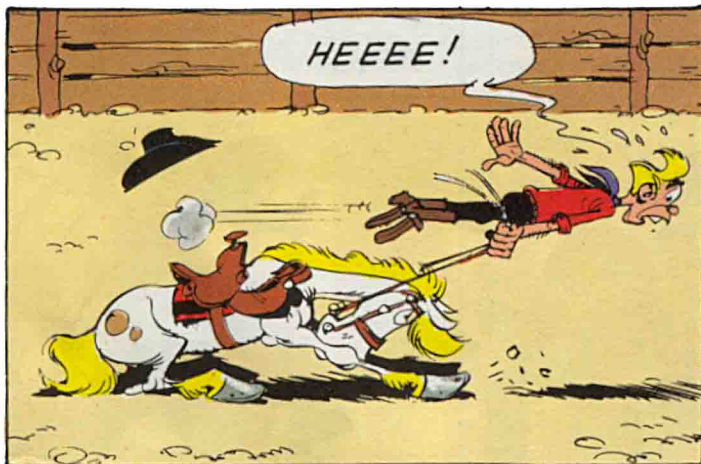
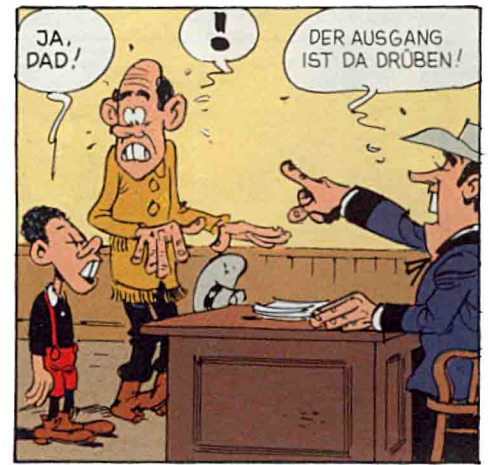
* 2961 km

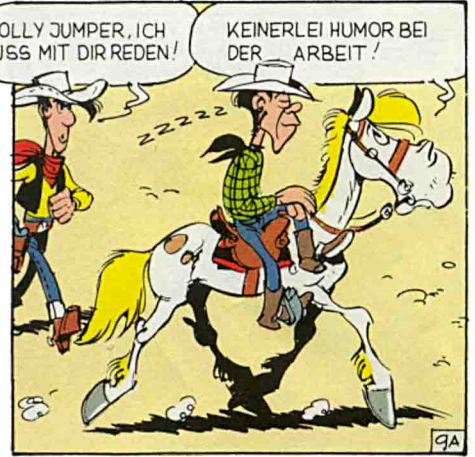
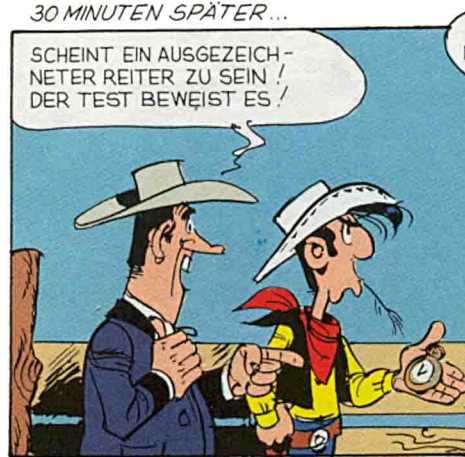
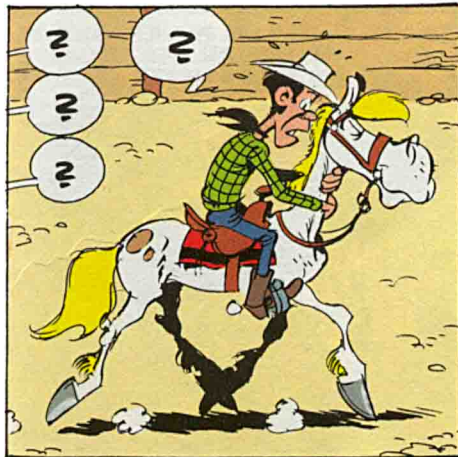
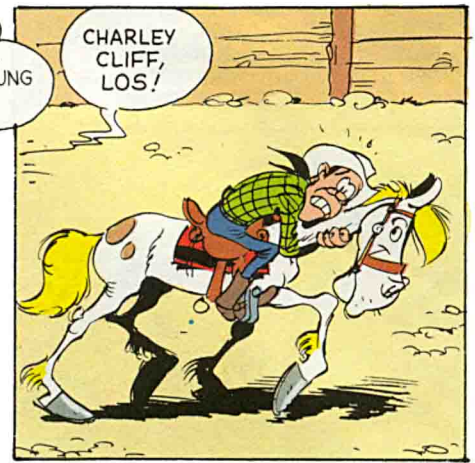




EIN PAAR TAGE SPÄTER...

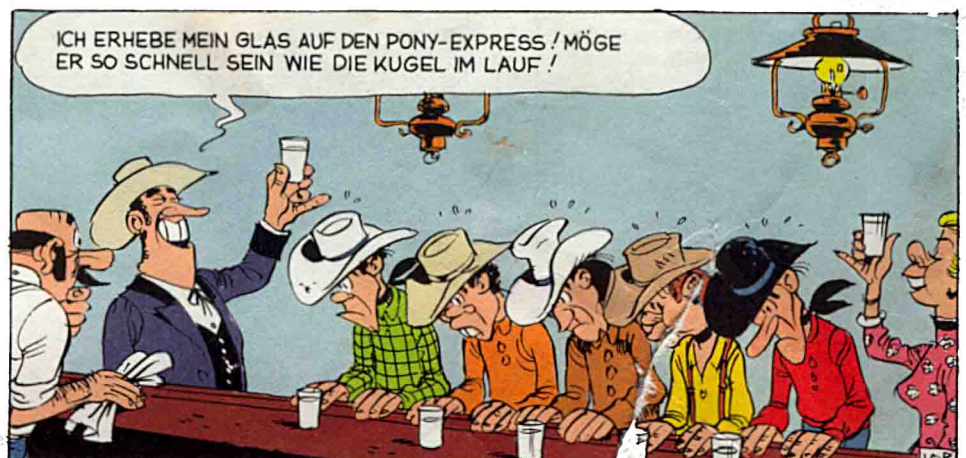
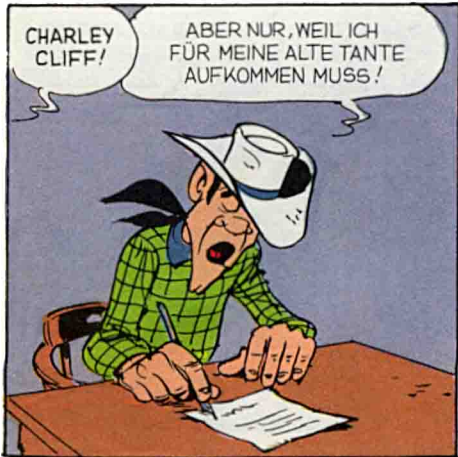






BEI EINBRUCH DER NACHT STEHT DIE TRUPPE DES PONY-EXPRESS FEST. DAZU GEHÖREN CHARLEY CLIFF, WILLIAM HICKOK, JOHNNY FRY, NICK WILSON UND WILLIAM CODY (15 JAHRE) ALIAS BUFFALO BILL.

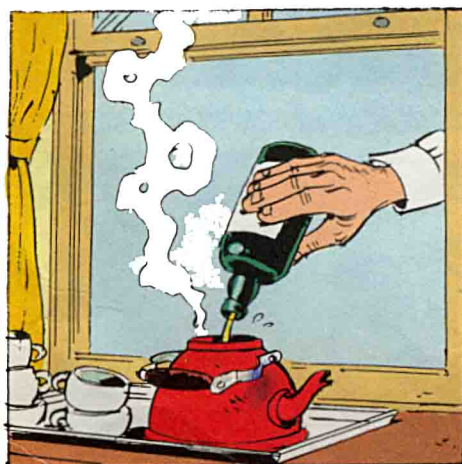
















... A PASAR LA TEMPORADA ...

ICH VERSTEH' NICHT...

DIE MÄNNER VOM PONY-EXPRESS MÜSSEN SICH UNTER DEN SCHWIERIGSTEN BEDINGUNGEN ERHOLEN KÖNNEN!



BSSSS!

... TODAS LA MUCHACHAS TIENEN ...

BSSSS!

BSSSS!

BSSSS!



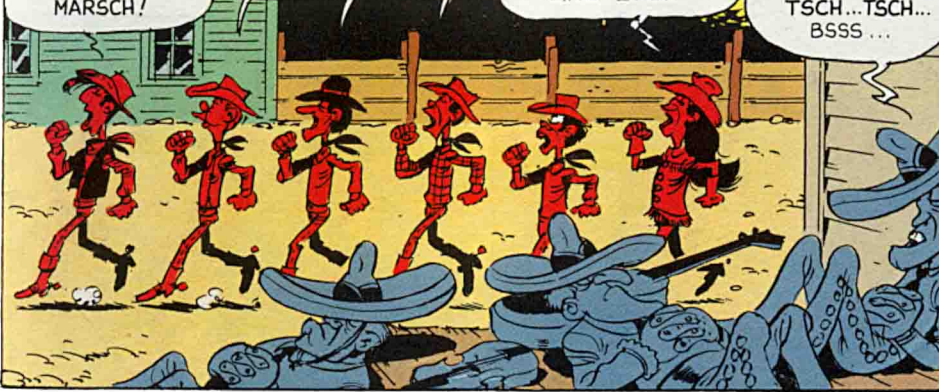
TAGS DARAUF...

IM GLEICHSCMITT MARSCH!

LINKS ZWO DREI VIER!

EINS - ZWEI!
EINS - ZWEI!

LA CUCARACHA...
BSSS...
TSCH...TSCH...
BSSS...

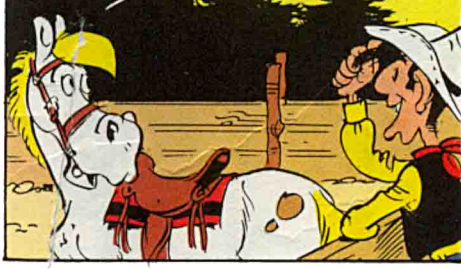


HALT!
ZWEI MINUTEN
PAUSE!

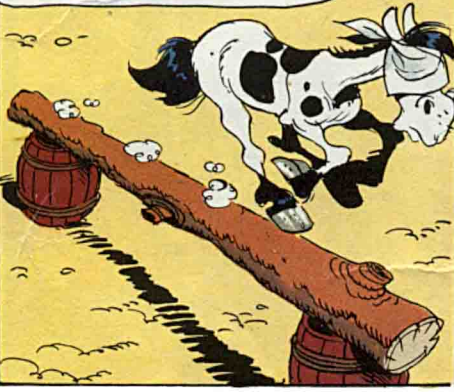


NA, JOLLY, KLAPPT'S MIT DEM TRAINING?

DIE THEORETISCHEN GRUNDLAGEN SIND GELEGT. DER REST KOMMT MIT DER PRAXIS...



EXPRESS - PARCOURS MIT EINGESCHRÄNKTER SICHT...

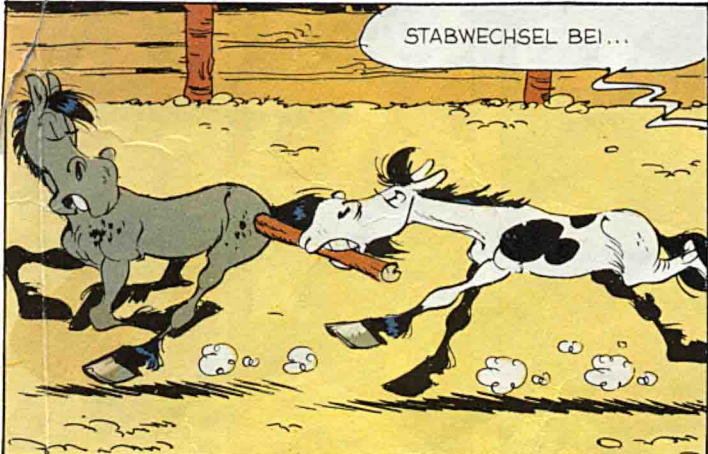


ATEMTRAINING IN SCHWIERIGER UMGEBUNG!

FÜNF MINUTEN! DAS REICHT!
SAG IHM, ER KANN SEINEN KOPF WIEDER AUS DEM WASSER ZIEHEN.

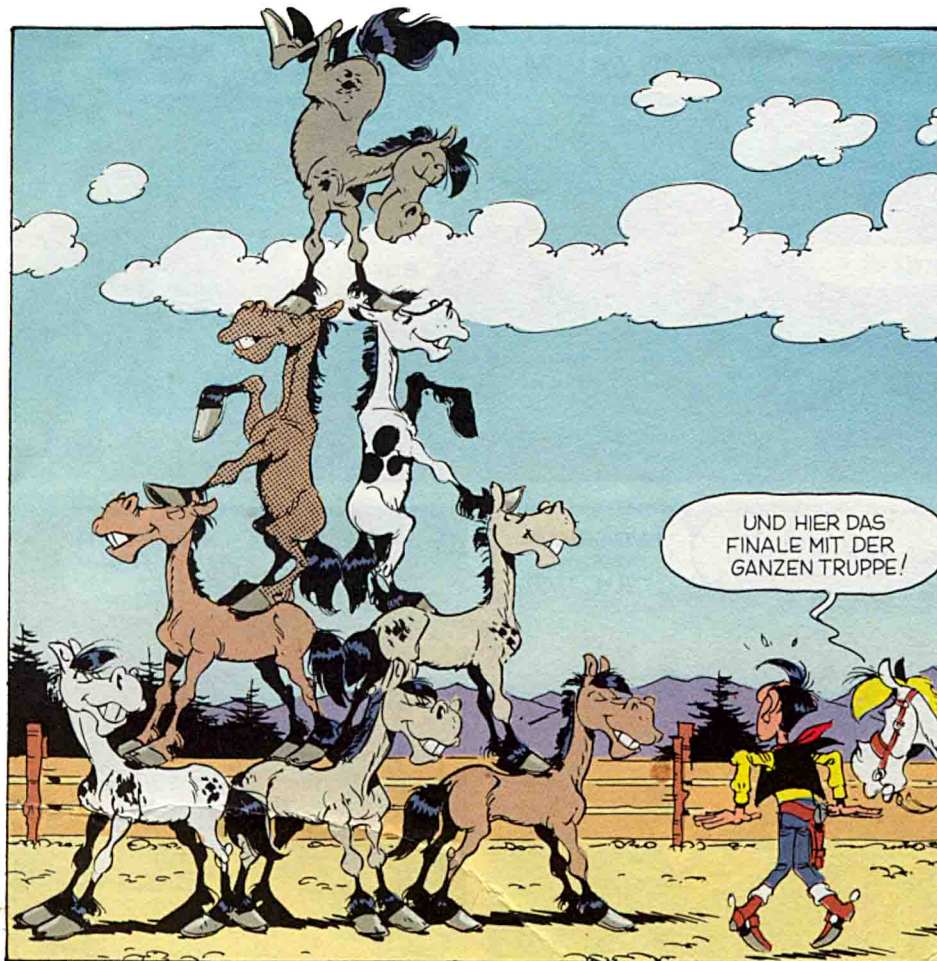


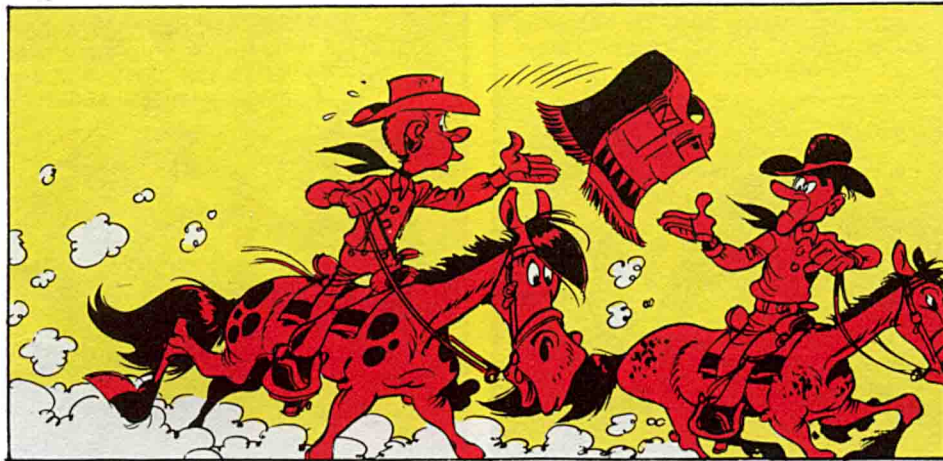
STABWECHSEL BEI...

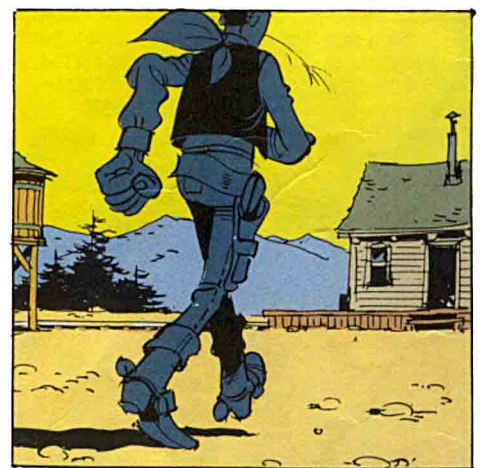
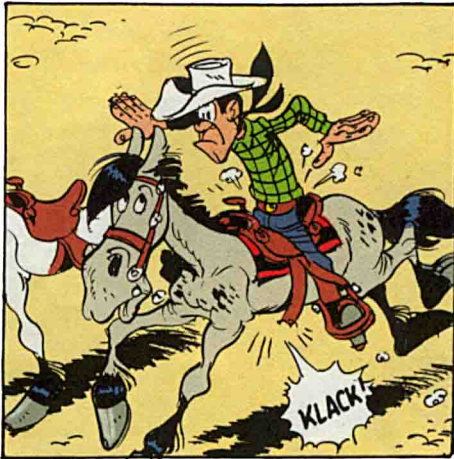
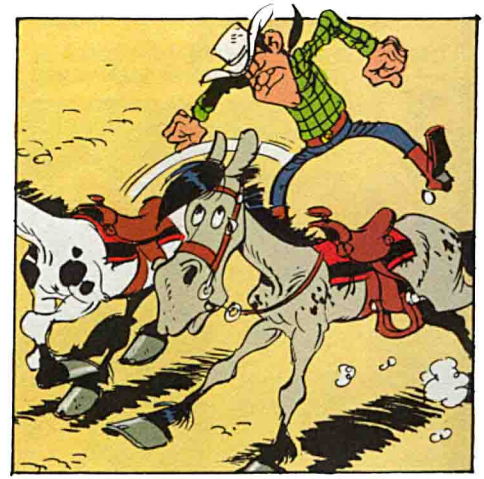
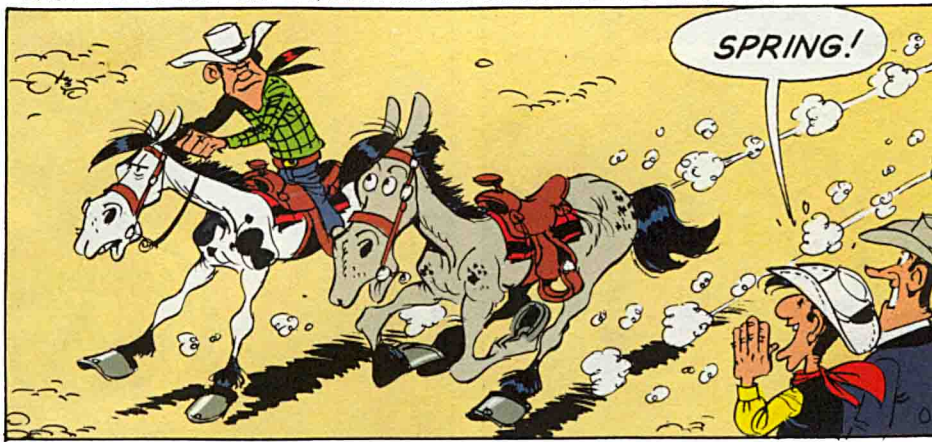


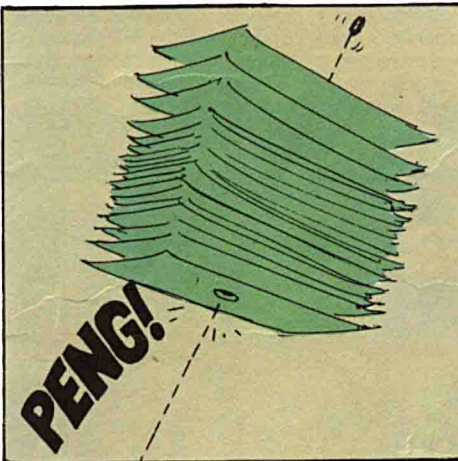
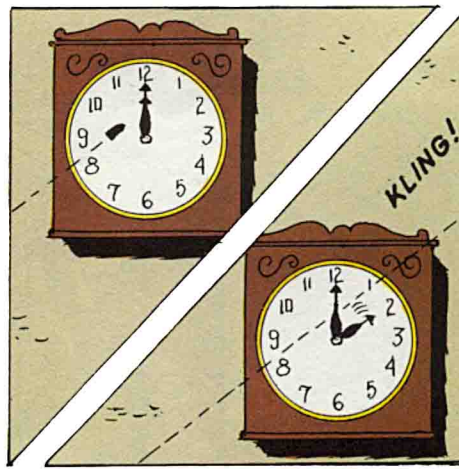
...HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT!

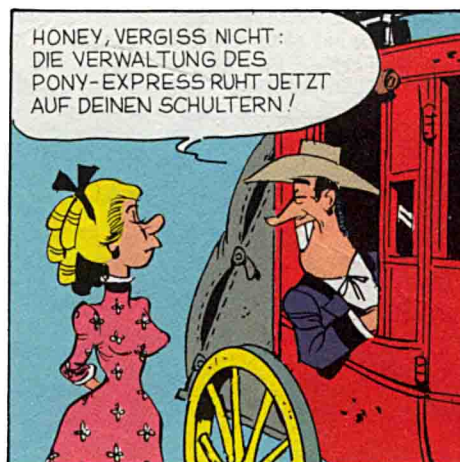
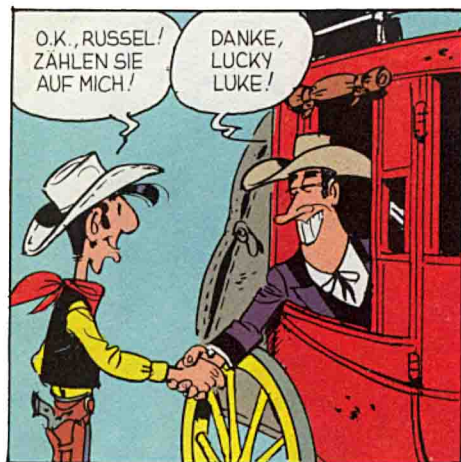




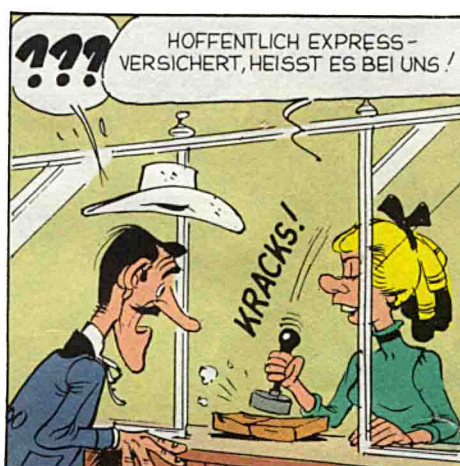


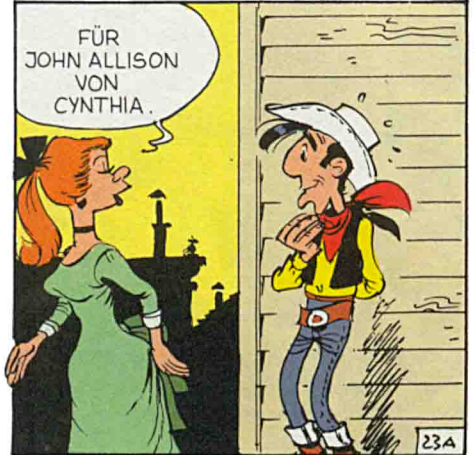
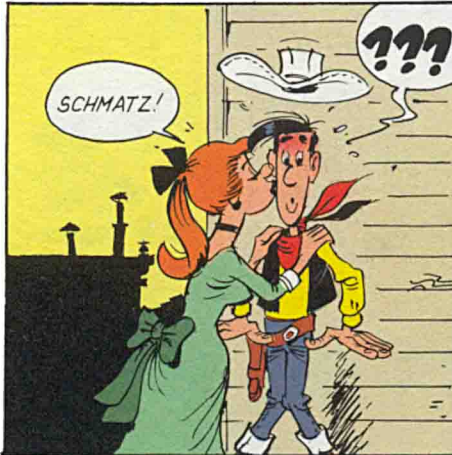






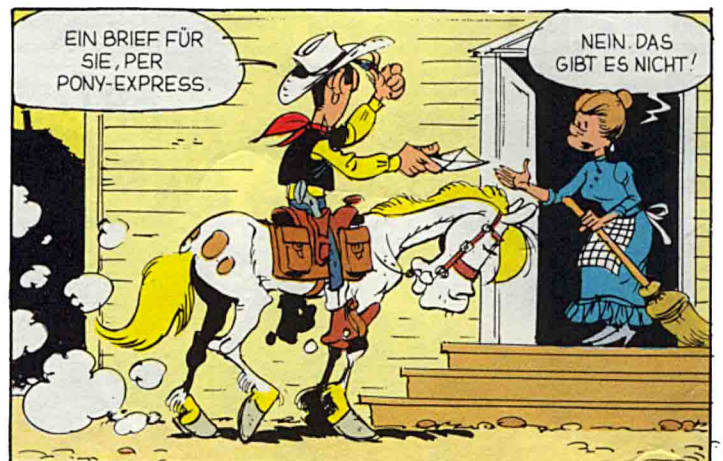
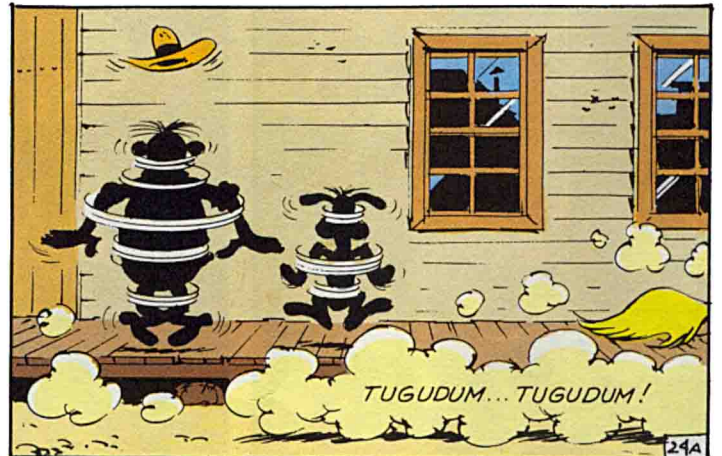
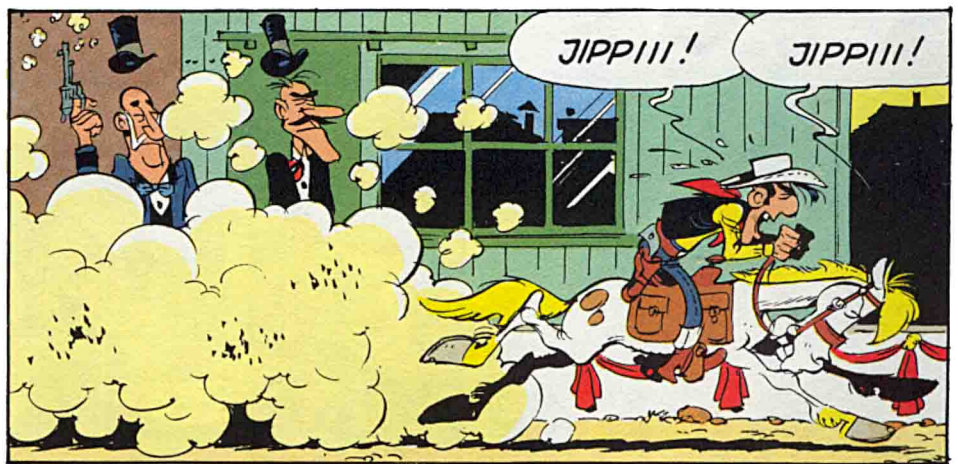
AM 2. APRIL 1860, DEM VORABEND DES ERSTEN STARTS DES PONY-EXPRESS, HERRSCHT IN DEN BÜROS DES UNTERNEHMENS REGER BETRIEB...

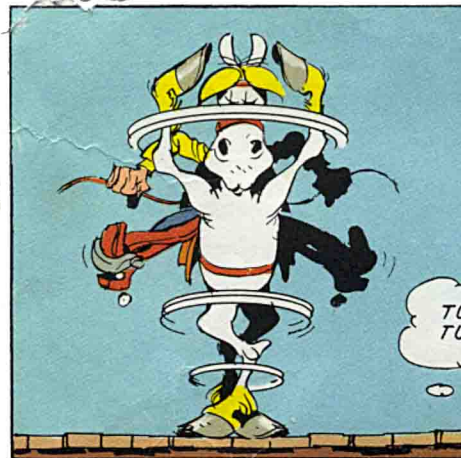
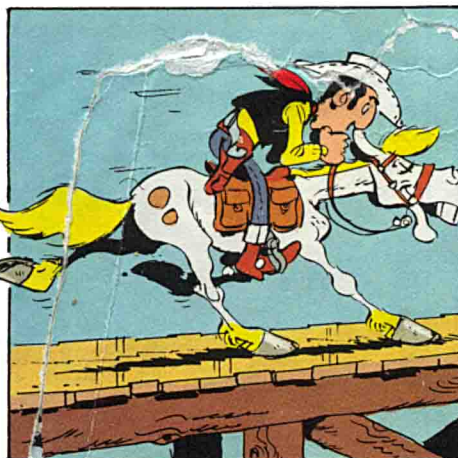
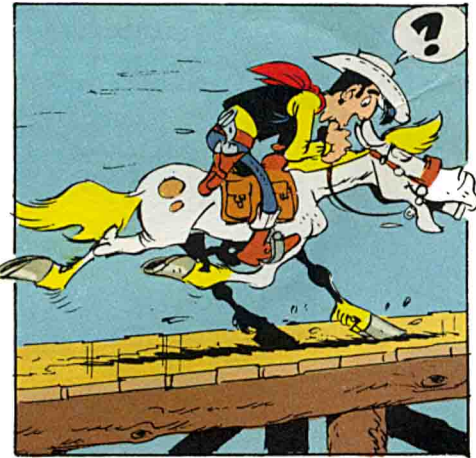
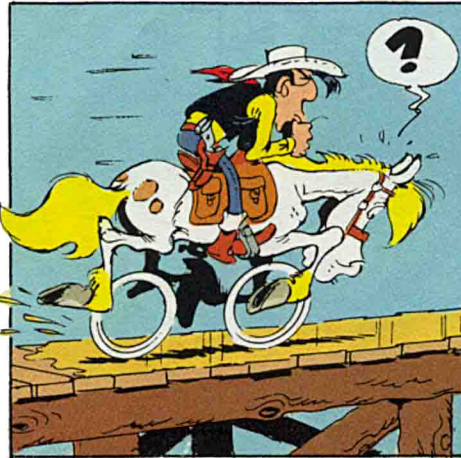
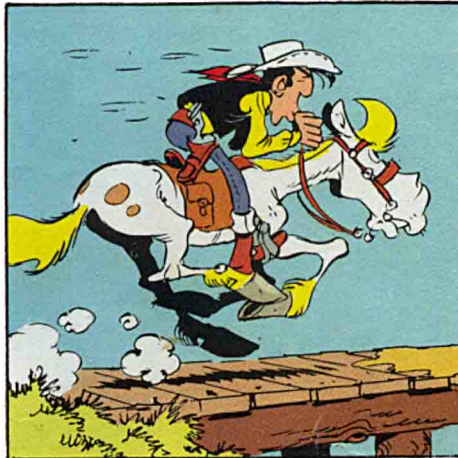
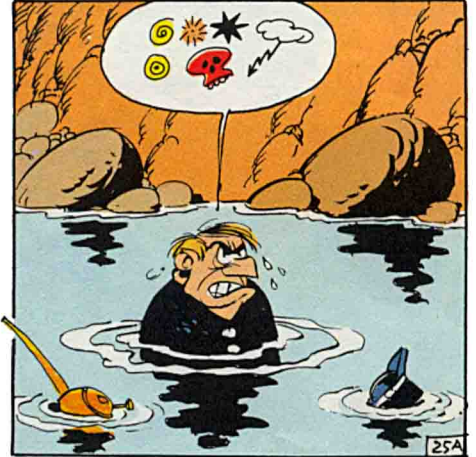
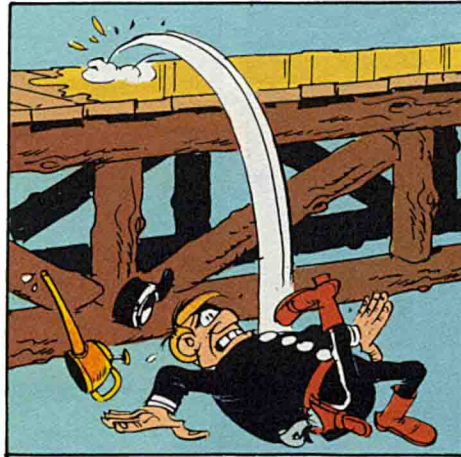
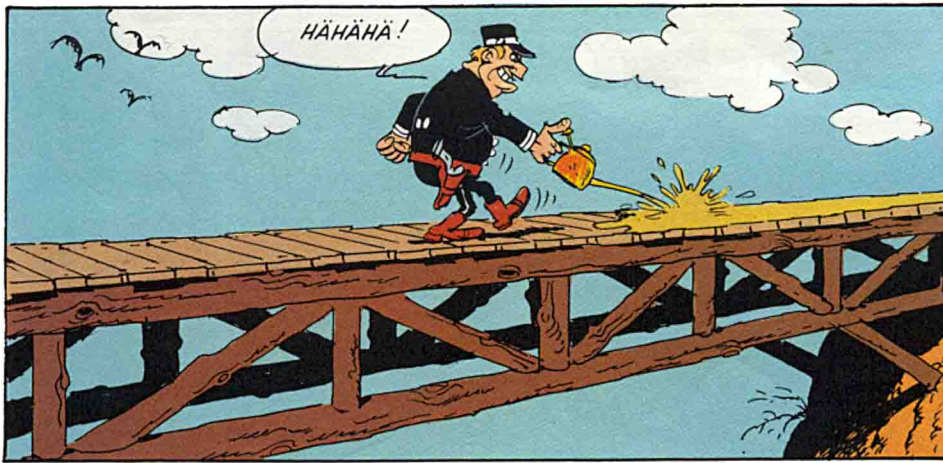




AM 3. APRIL 1860 BEGRÜSST DIE BEVÖLKERUNG VON SACRAMENTO, IM BEWUSSTSEIN, EINEM HISTORISCHEN EREIGNIS BEIZUWOHNEN, BEGEISTERT DEN ERSTEN HELDEN DES PONY-EXPRESS...

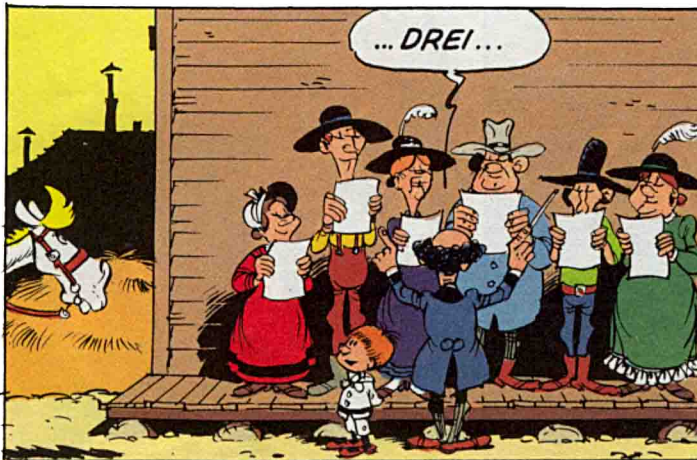
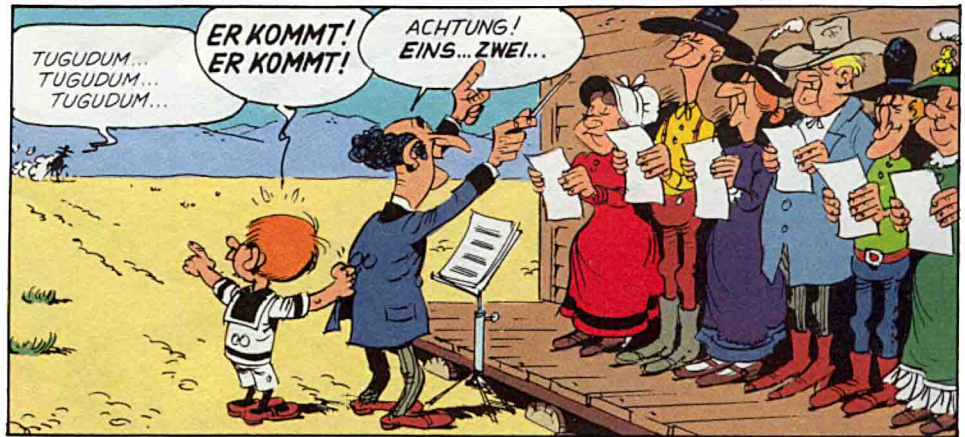


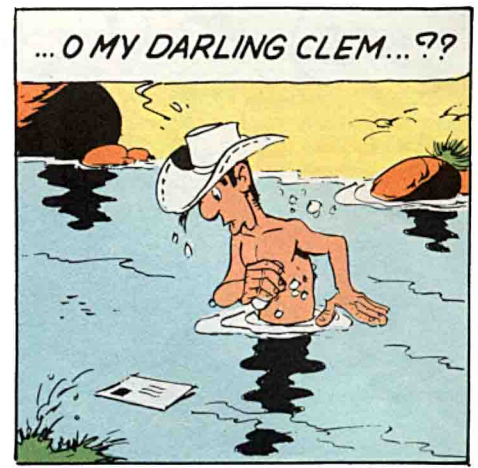




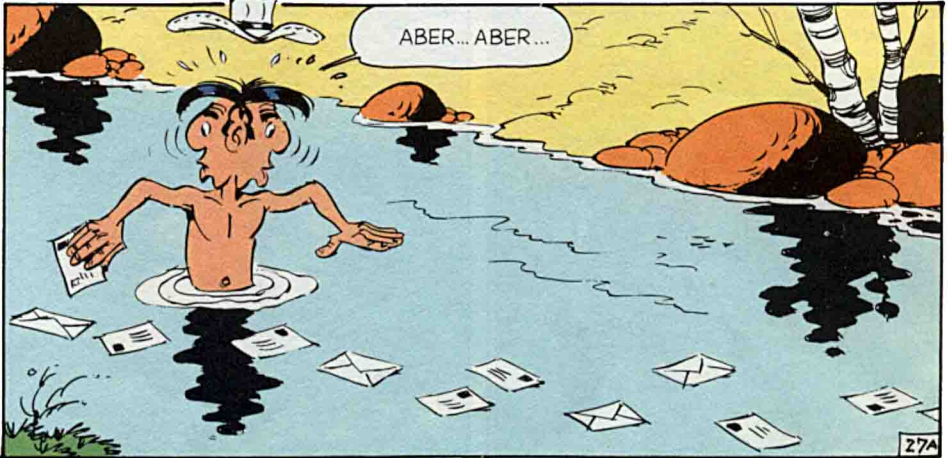
ALLEN HINTERHALTEN ZUM TROTZ VERFOLGT
DER MANN VOM PONY-EXPRESS UNBEIRRT
SEINEN WEG...

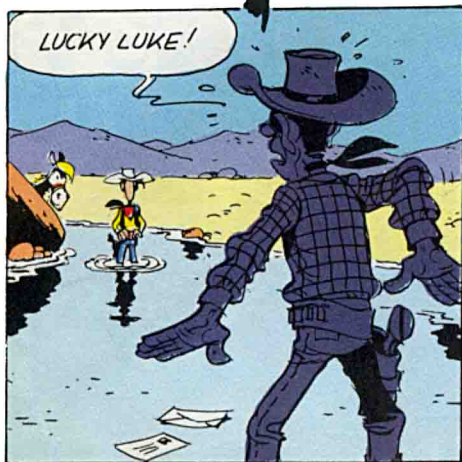
UNBEEINDRUCKT VON SYMPATHIE- UND BEGEISTERUNGSBEKUNDUNGEN, DIE ER HERVORRUFT

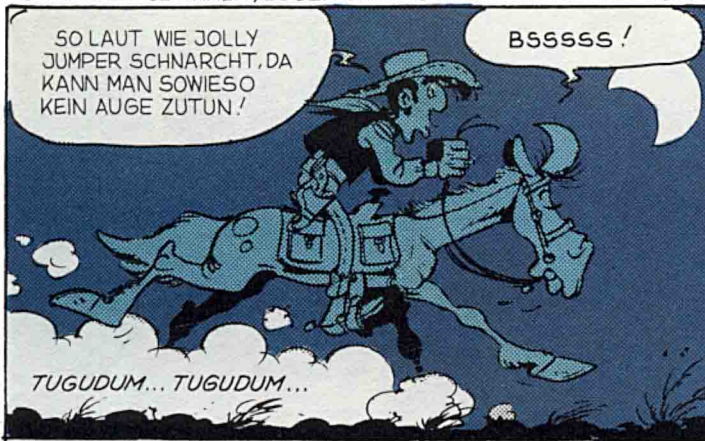




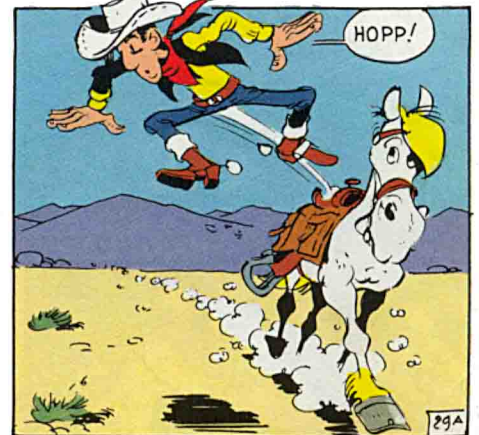
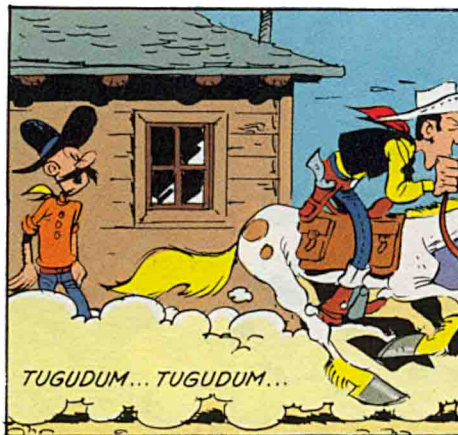
* SIEHE LUCKY LUKE WESTERNSONGS



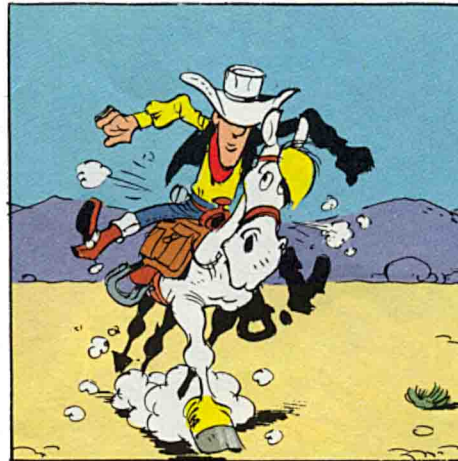
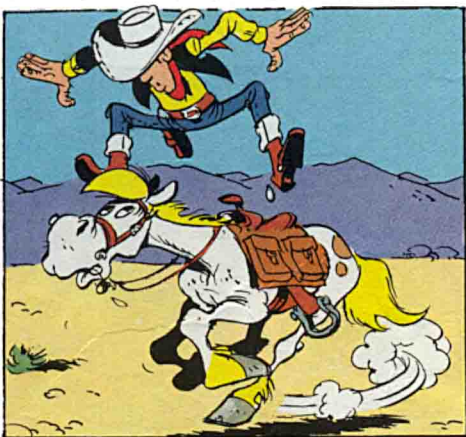




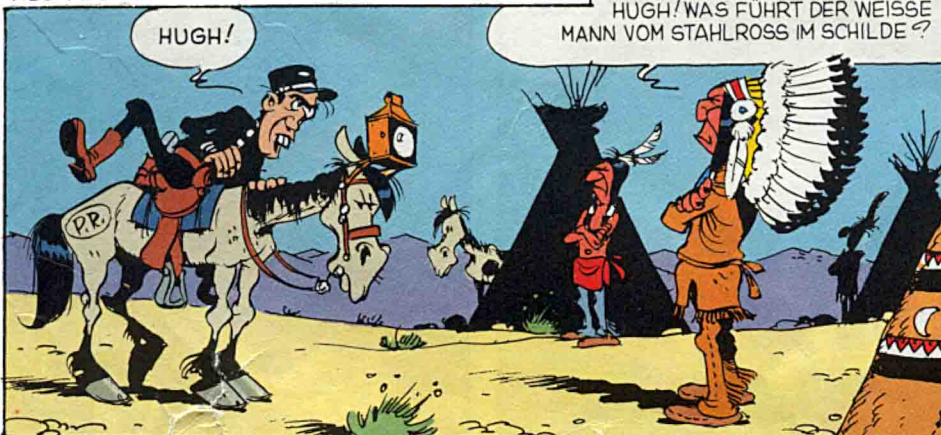
DOCH TROTZ UNVERMEIDLICHER ZWISCHENFÄLLE WERDEN DIE VORSCHRIFTEN STRENG EINGEHALTEN: DER P-E-REITER WECHSELT DAS PFERD...

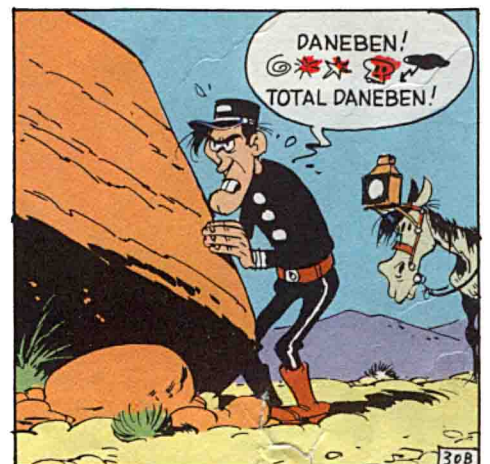
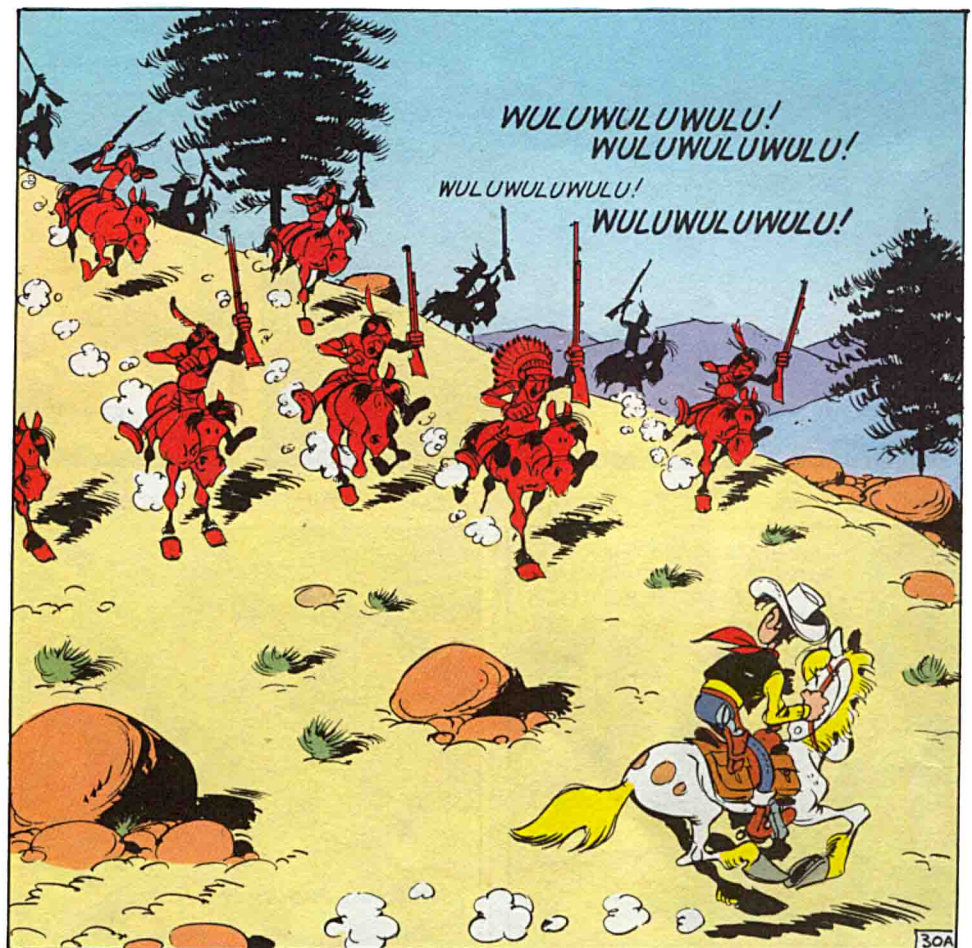


...SECHS-BIS ACHTMAL ZWISCHEN ZWEI STATIONEN.



ABER DIE ÄRGERNISSE HABEN ERST BEGONNEN...





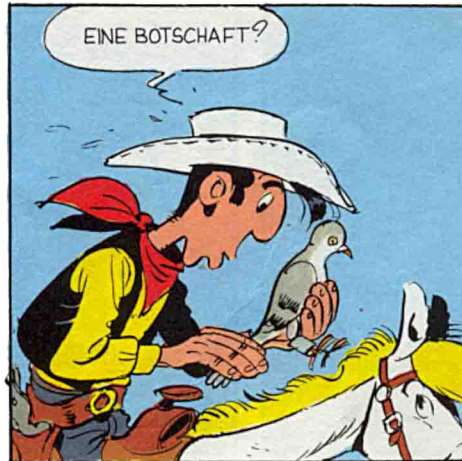
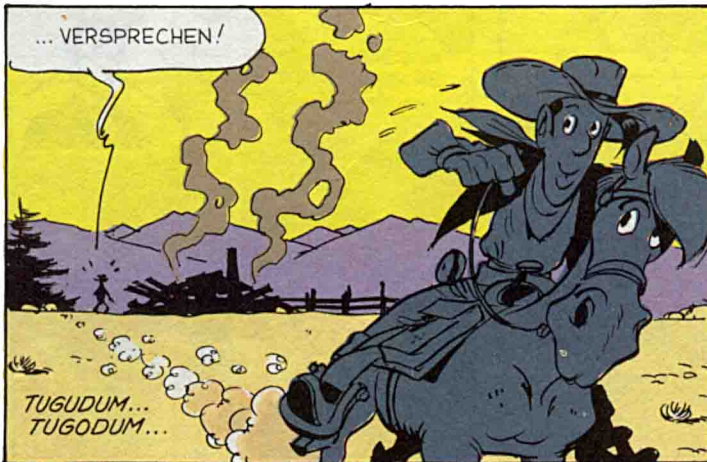
DOCH AN DER NÄCHSTEN STATION...

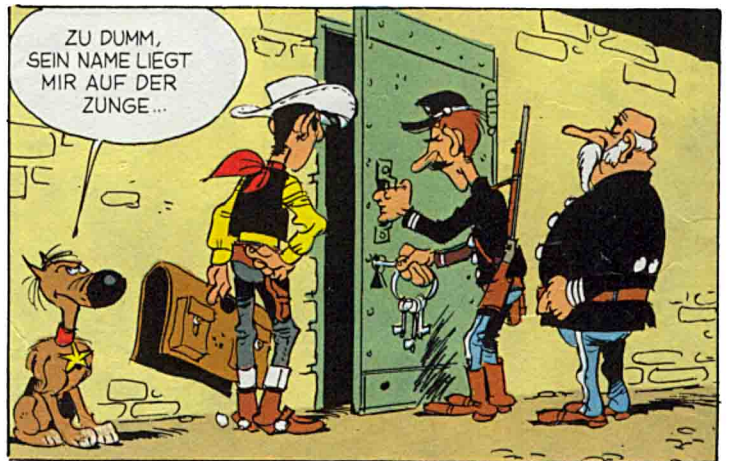
MAN HAT UNS Ü-Ü-ÜBERFALLEN. EINE GA-GA-GANZ ÜBLE BRA-BRA-BRANDSTIFTUNG!

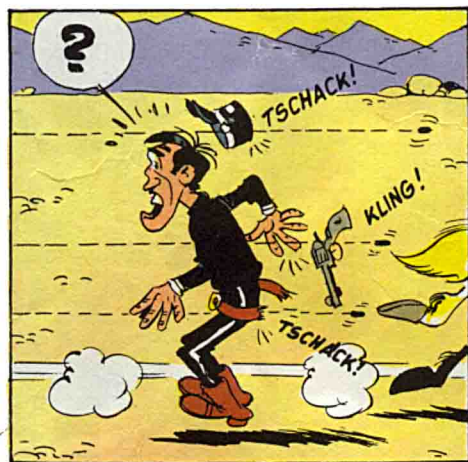
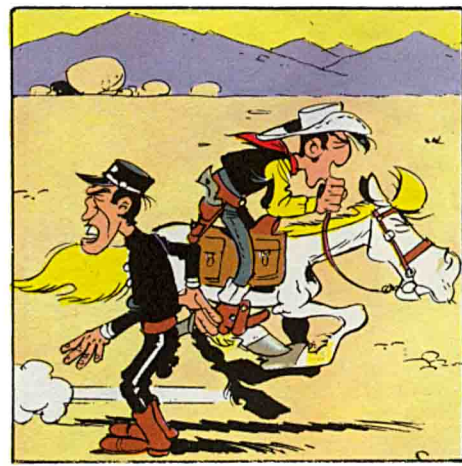
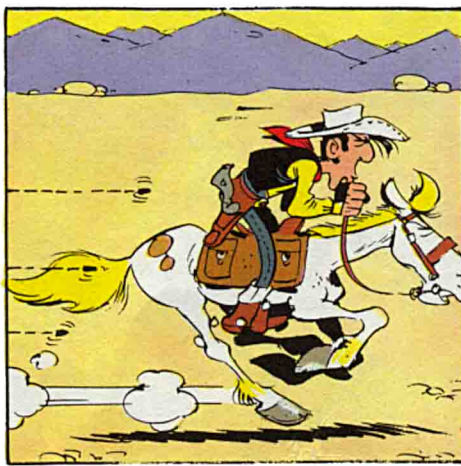
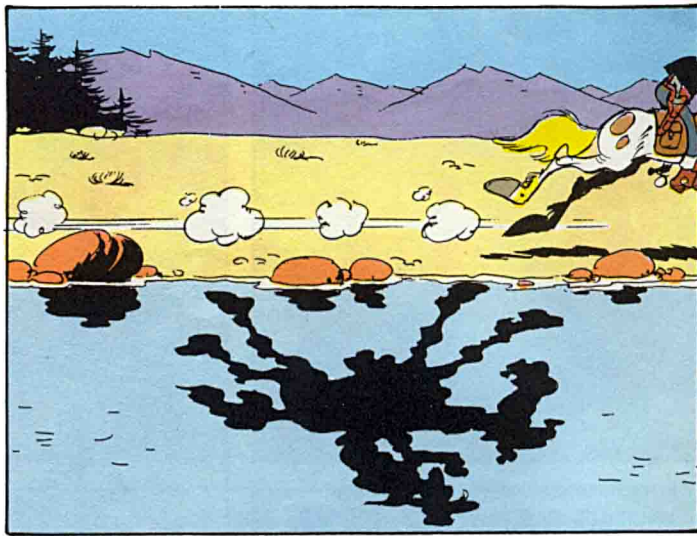
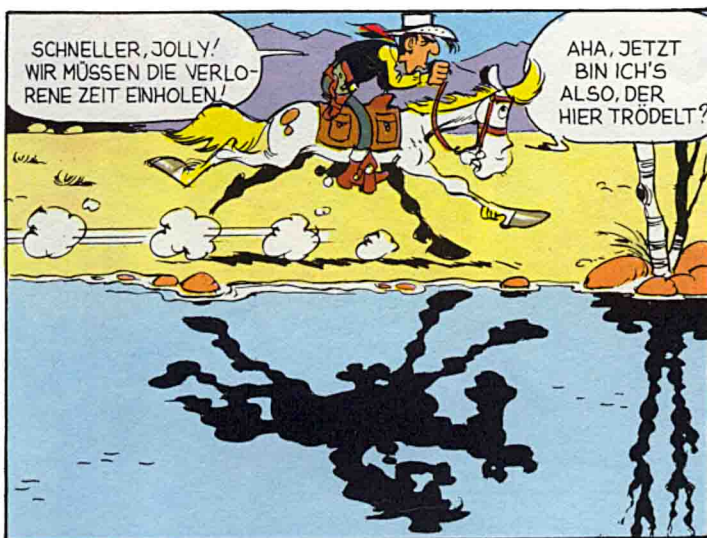
WENN ICH SPIELER WÄRE, WÜRD EICH WETTEN, DASS ES WEITERGEHT...

ICH HAB' DEN A-A-ARM GEBROCHEN, ABER ICH HA-HA-HALTE MEIN VER-VER-VER...

VERSTANDEN!

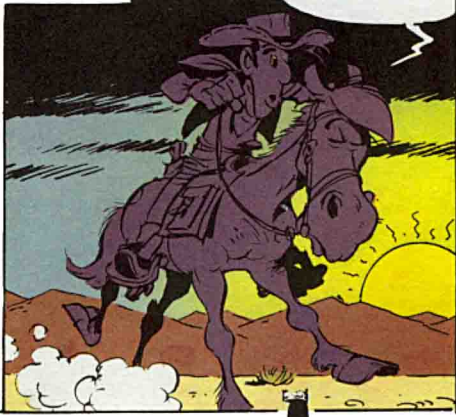






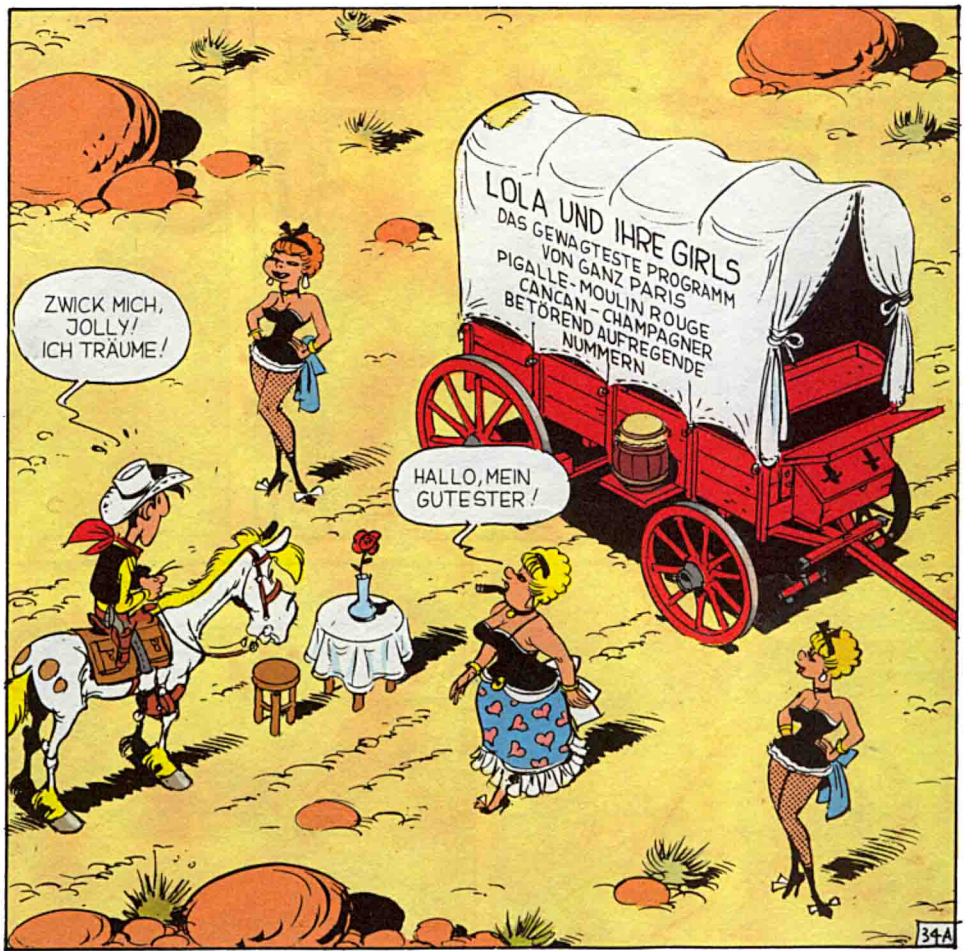
BEI TAGES-
ANBRUCH...

BSSSSSSS!



WACH AUF, OLD BOY!

?



BIST DU DER
PONY-EXPRESS?

YEA!



NENN MICH LOLA... UND HIER MEINE GIRLS,
DIE ROTE KATHY UND DIE BLONDE SUZY...

ABER...ABER...

EIEIEI...
DAS KOSTET UNS
NUR WIEDER ZEIT!



IHR EMPFANG BERÜHRT MICH SEHR, ABER
ICH HAB'S EILIG!

ABER...ABER...
LASSEN SIE SICH
RUHIG VERWÖHNEN...



ICH DACHTE,
ES HIESSE,
"RASTLOS VON
ORT ZU ORT!"

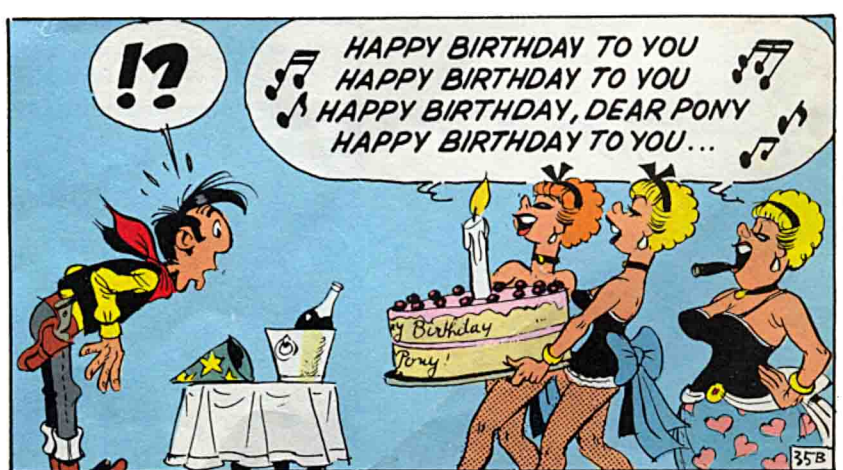
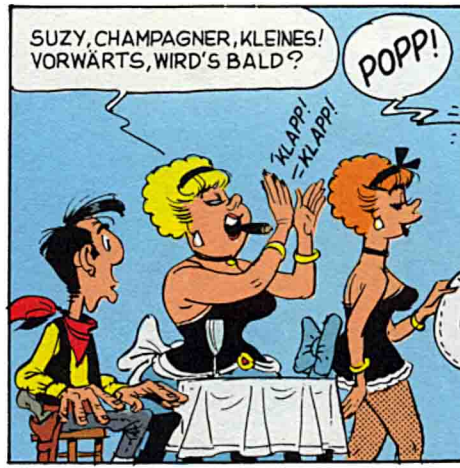
AUF REISEN MUSS MAN
SICH ZWISCHENDURCH
AUCH MAL WAS GÖNNEN,
NICHT WAHR, GIRLS?

UND OB,
MADAME
LOLA!

EIN AUSGE-
RUHTER MANN
IST EIN DOPELT
STÄRKER MANN!

ABER...





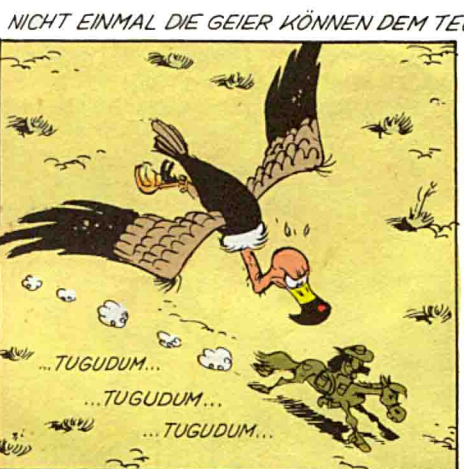
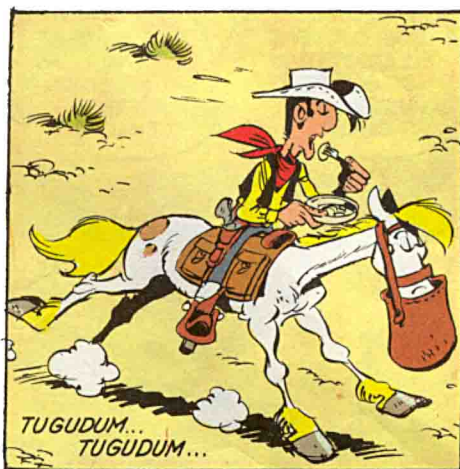
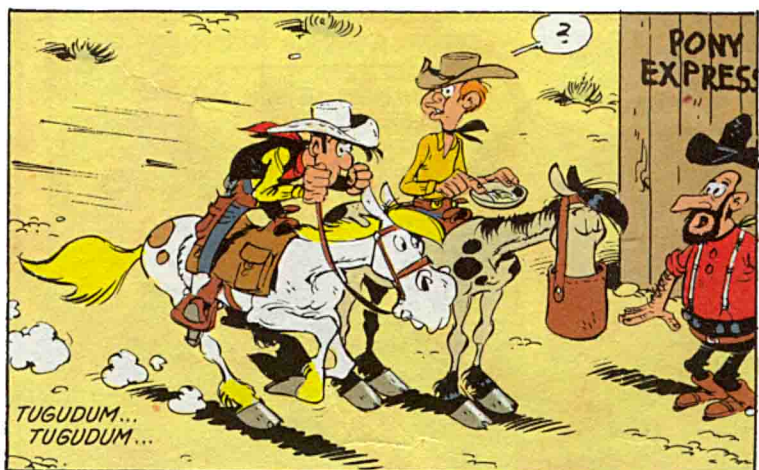
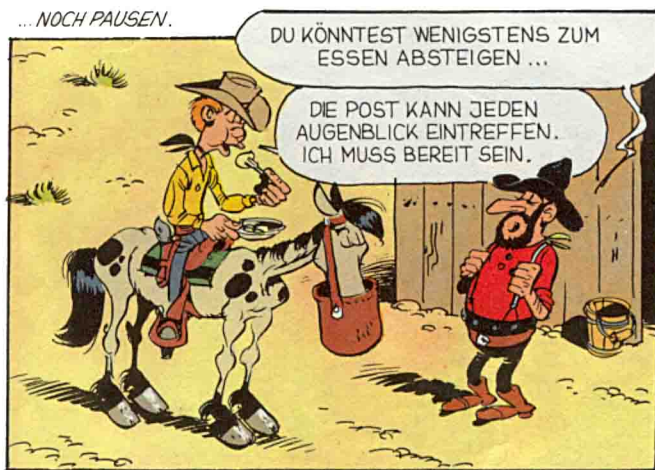
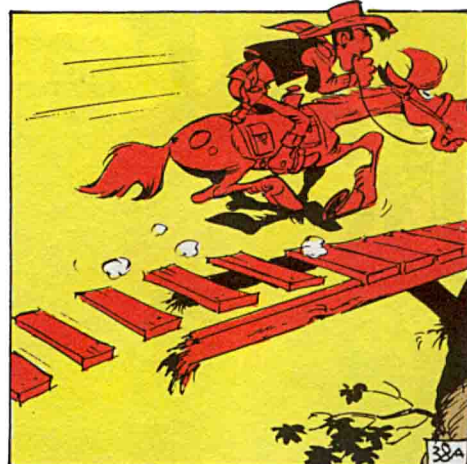
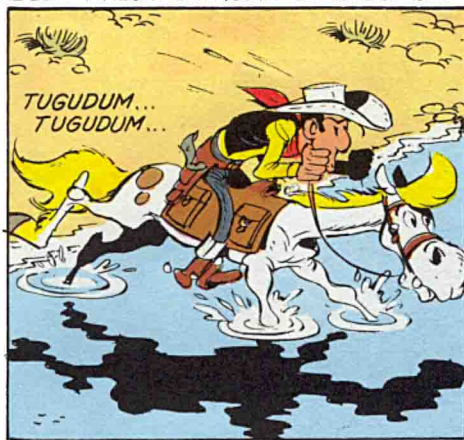


36A

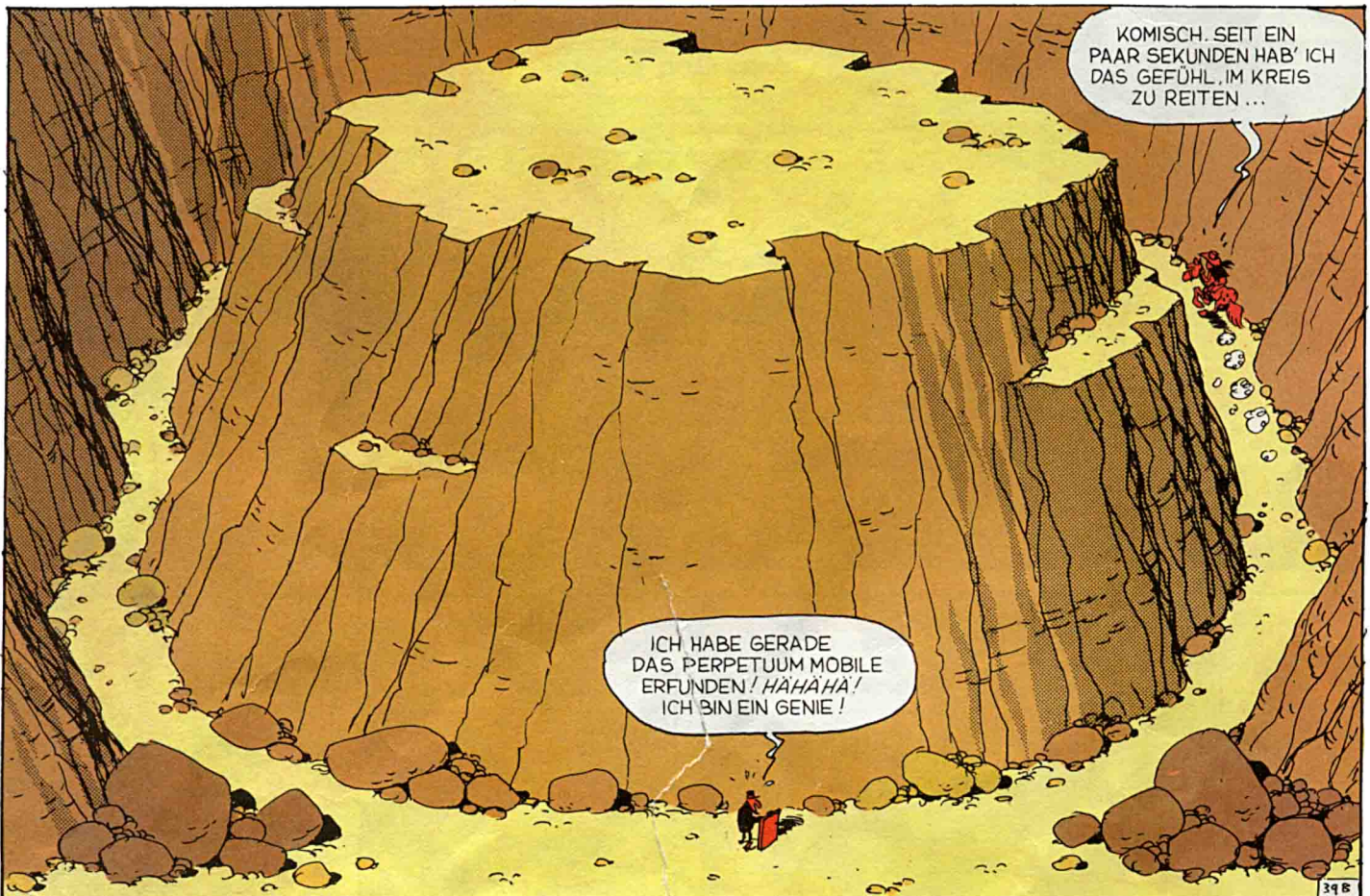
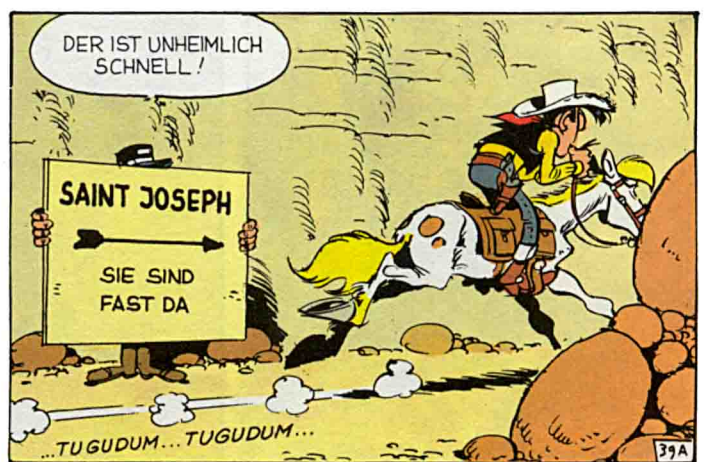
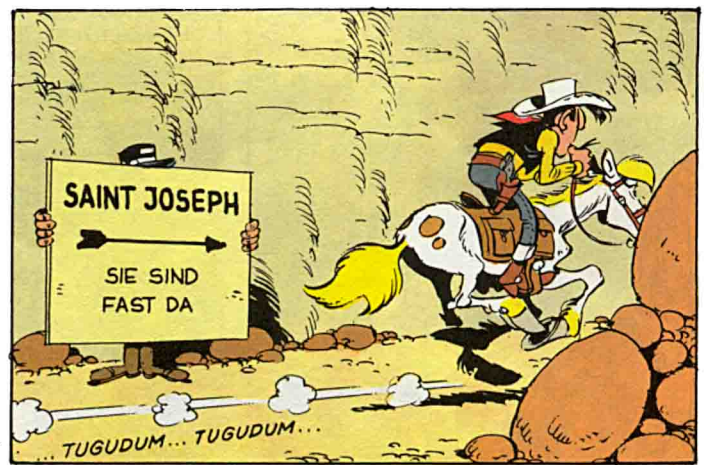


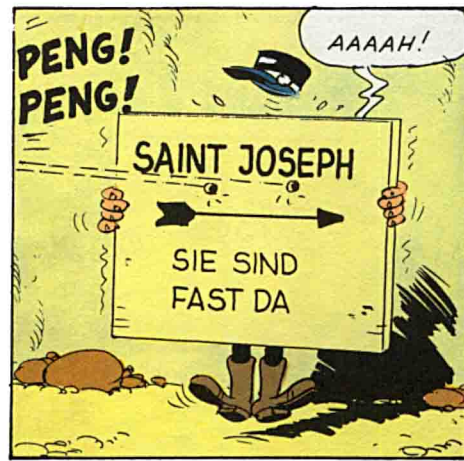
36B



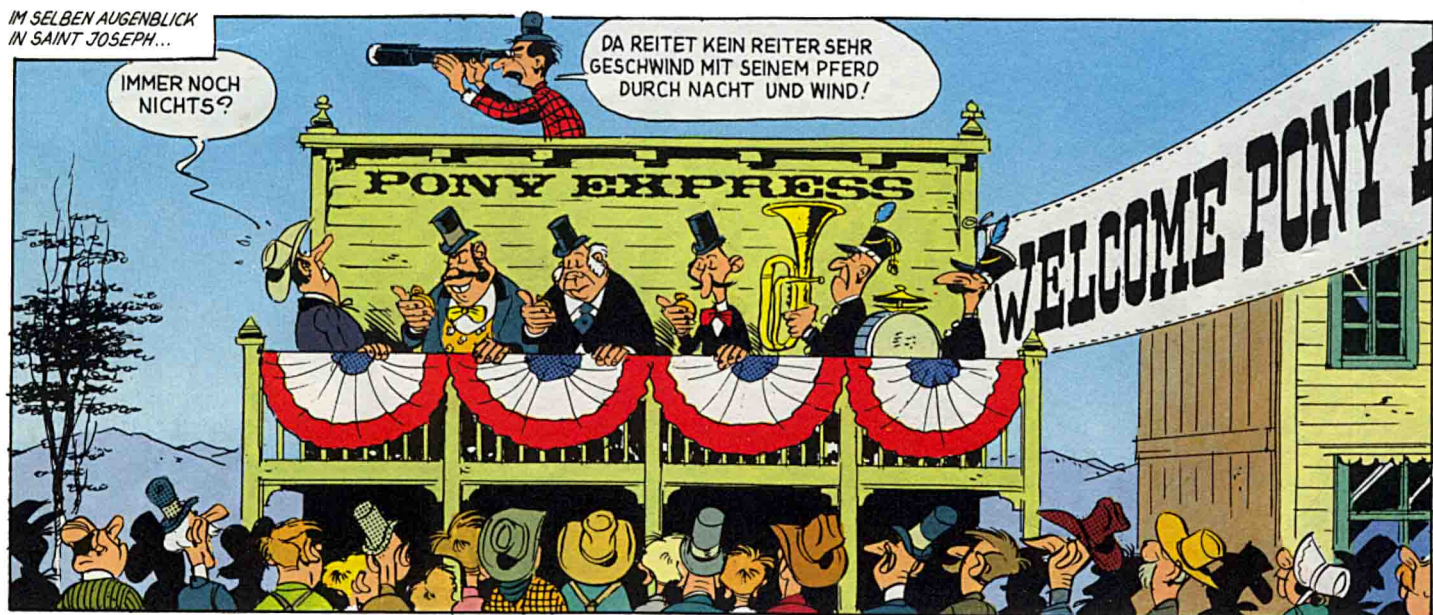


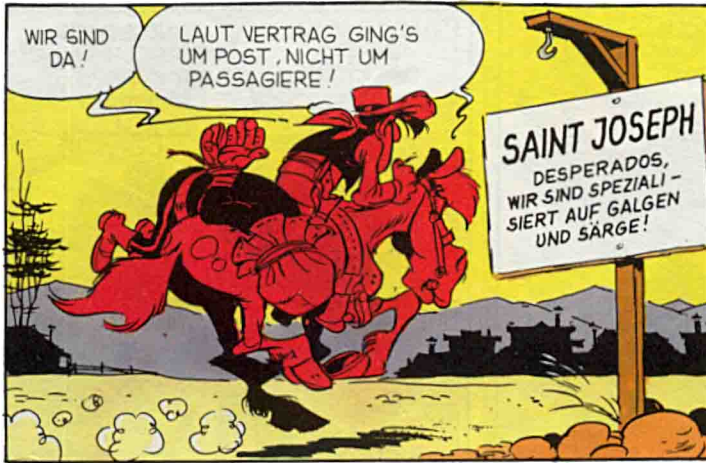
NICHT EINMAL DIE GEIER KÖNNEN DEM TEUFELSRITT DES PONY-BOTEN FOLGEN...

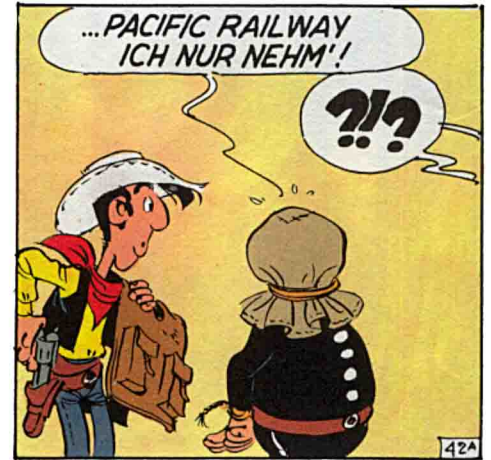




IM SELBEN AUGENBLICK IN SAINT JOSEPH...



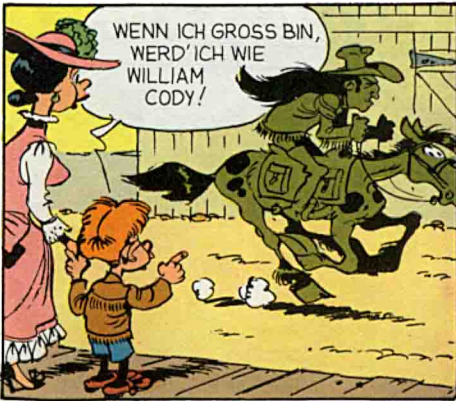




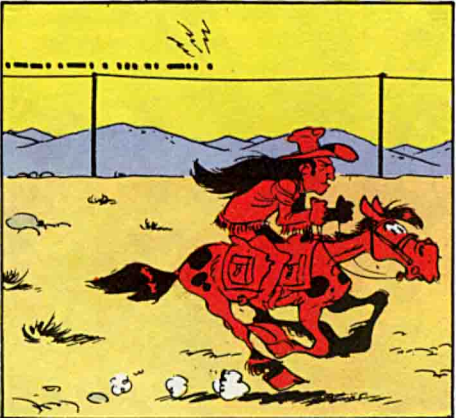




DER PONY-EXPRESS SOLLTE ALS EINE DER SPEKTAKULÄRSTEN SEITEN IN DIE GESCHICHTSBÜCHER DES AMERIKANISCHEN WESTENS EINGEHEN...



DOCH DIE EINRICHTUNG EINER TELEGRAFEN-LINIE ZWISCHEN OST UND WEST...



DOCH ZURÜCK ZU UNSERER STORY...



...SOLLTE IHM SCHON EINEINHALB JAHRE SPÄTER DEN TODESSTOSS VERSETZEN.

